

Rêve

Per flauta
Para flauta
For flute
Pour flûte
Für Flöte

Manuel N. Ferro



Rêve

1a edició: gener 2018

© Manuel N. Ferro

© DINSIC Publicacions Musicals, S.L.

Magatzem: Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona

Seu social: Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona

Tel: + 34 93 832 69 46 + 34 93 318 06 05

email: dinsic@dinsic.com - www.dinsic.com

Disseny coberta: Ludovica Mosca

Maquetació: DINSIC GRÀFIC

Imprès a: Service Point

Pau Casals, 161-163

08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Dipòsit legal: B-2.511-2018

ISMN: 979-0-69231-850-7

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la re-prografia i el tractament informàtic, i també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

Distribueix: DINSIC Distribucions Musicals, S.L.

Magatzem: Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona

Seu social: Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona

Tel: + 34 93 832 69 46 + 34 93 318 06 05

email: dinsic@dinsic.com - www.dinsic.com



dinsic.com

“Rêve” or “Dream” is the composition inspired in me by the dulcet, breathy tone of the mythical reed instrument. The earthy and at the same time celestial strains compounded by these musical notes conjure the cooing, sighing, and passion of feminine beauty. The opening bars are suggestive with the approach of the lovers as subtext. Atonal and impressionistic whole-tone runs and roulades mount to the first climax of the lover’s tryst in the G flat measures, numbers 19 and 20. With the grace notes the lovers reach out to each other as their time together becomes more and more scarce. But they do not dissent or retreat in the face of emotion as a second climax, prepared by the fleeting grace notes, finds a vision of unappeasable hope in the trilling F sharp. Their passion spent, the momentary end to the lover’s union is announced with the trilling F natural leading to a vanishing but anticipatory conclusion.

Rêve o *Somni* és la composició que m’ha inspirat el so melodiós i ple d’aire del mític instrument de canya. El seu compàs tan terrenal com celestial, compost per aquests tons musicals, conjura els xiuxiueigs, els sospirs i la passió de la bellesa femenina. Els primers compassos suggereixen l’acostament dels amants com a subtext. Els melismes i les roulades atonals i impressionistes de tons sencers creixen fins a arribar al clímax, en sol bemoll, de la trobada dels amants als compassos 19 i 20. Entre ornaments els amants s’acosten l’un a l’altre, perquè el temps d’estar junts se’ls acaba. Però no dissenteixen ni retrocedeixen davant de l’emoció, ja que un segon clímax, preparat per les fugaces notes d’ornament, troba una nota d’esperança implacable en el trinat en fa sostingut. La passió s’esvaeix i el trinat en fa natural anuncia la fi momentània de la unió dels amants, que condueix a una conclusió evanescent però anticipatòria.

Rêve o *Sueño* es la composición que me ha inspirado el sonido melodioso y lleno de aire del mítico instrumento de lengüeta. Su compás tan terrenal como celestial, compuesto por estos tonos musicales, conjura los susurros, los suspiros y la pasión de la belleza femenina. Los primeros compases sugieren el acercamiento de los amantes como subtexto. Los melismas y las roulades atonales y impresionistas de tonos enteros crecen hasta llegar al clímax del encuentro de los amantes en los compases 19 y 20, en sol bemol. Entre ornamentos los amantes se acercan el uno al otro, ya que el tiempo de estar juntos se les acaba. Pero no disienten ni retroceden ante la emoción, porque un segundo clímax, preparado por las fugaces notas de adorno, encuentra una visión de esperanza implacable en el trino en fa sostenido. La pasión se desvanece, el trino en fa natural anuncia el fin momentáneo de la unión de los amantes, que conduce a una conclusión evanescente pero anticipatoria.

Rêve

solo flute

Manuel N. Ferro

Andante

p

mf

p *mf*

pp *mp* *p*

poco rall.

a tempo

mf

f *mp*

Respecteu la feina dels autors i dels editors. Fotocopiar o escanejar les partitures sense permís és il·legal, si no és després d'haver adquirit un exemplar i per a ús exclusivament individual i privat.